



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 10 Samhain 2022
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2022/0365(COD)

14598/22
ADD 1

MI 805
ENV 1137
ENT 155
CODEC 1709
IA 181

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	10 Samhain 2022
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	Iarscríbhinní a ghabhann le COM(2022) 586 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí agus inneall agus córas, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin i ndáil lena n-astaíochtaí agus marthanacht ceallraí (Euro 7) agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad Iarscríbhinní a ghabhann le COM(2022) 586 final.

Faoi iamh: Iarscríbhinní a ghabhann le COM(2022) 586 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 10.11.2022
COM(2022) 586 final

ANNEXES 1 to 6

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí agus inneall agus córas, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin i ndáil lena n-astaíochtaí agus marthanacht ceallraí (Euro 7) agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009

{SEC(2022) 397 final} - {SWD(2022) 358 final} - {SWD(2022) 359 final} -
{SWD(2022) 360 final}

IARSCRÍBHINN I

TEORAINNEACHA ASTAÍOCHTAÍ EURO 7

Tábla 1: Teorainneacha astaíochtaí sceite Euro 7 d'fheithiclí M₁, N₁ ina bhfuil inneall dócháin inmheánaigh

Astaíochtaí truaileán	Feithiclí M ₁ , N ₁	Le haghaidh fheithiclí N ₁ ag a bhfuil cóimheas cumhachta le meáchan ¹ is lú ná 35 kW/t agus lena n- aghaidh sin amháin	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 10km d'fheithiclí M ₁ , N ₁	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 10km d'fheithiclí N ₁ ag a bhfuil cóimheas cumhachta le meáchan is lú ná 35 kW/t agus dóibh sin amháin
	<i>in aghaidh an km</i>	<i>in aghaidh an km</i>	<i>in aghaidh an turais</i>	<i>in aghaidh an turais</i>
NO _x i mg	60	75	600	750
PM i mg	4.5	4.5	45	45
PN ₁₀ i #	6×10 ¹¹	6×10 ¹¹	6×10 ¹²	6×10 ¹²
CO i mg	500	630	5 000	6 300
THC i mg	100	130	1 000	1 300
NMHC i mg	68	90	680	900

¹ Arna dtomhas i gcomhréir le mír 5.3.2. de Rialachán UN/ECE Uimh. 85 i gcás ICEVanna agus PEVanna, nó i ngach cás eile, arna dtomhas i gcomhréir le ceann de na nósanna imeachta tástála a leagtar síos i mír 6 de Rialachán Teicniúil Domhanda 21 na Náisiún Aontaithe

NH ₃ i mg	20	20	200	200
----------------------	----	----	-----	-----

Tábla 2: Teorainneacha astaíochtaí sceite Euro 7 d'fheithiclí M₂, M₃, N₂ agus N₃ ina bhfuil inneall dócháin inmheánaigh agus do na hinnill dócháin inmheánaigh a úsáidtear sna feithiclí sin

Astaíochtaí truailleán	Astaíochtaí fuarthosaithe ²	Astaíochtaí tosú te ³	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 3*WHTC ar fhad	Teorainneacha astaíochtaí maidir le réchasadh roghnach ⁴
	<i>in aghaidh an kWh</i>	<i>in aghaidh an kWh</i>	<i>in aghaidh an kWh</i>	<i>in aghaidh na huaire</i>
NO _x i mg	350	90	150	5 000
PM i mg	12	8	10	
PN ₁₀ i #	5x10 ¹¹	2x10 ¹¹	3x10 ¹¹	
CO i mg	3 500	200	2700	
NMOG i mg	200	50	75	
NH ₃ i mg	65	65	70	

² Tagraítear le hastaíochtaí fuarthosaithe don 100^ú peircintíl d'astaíochtaí laistigh d'achar ama ar leith (MW) de 1 WHTC (timthriall tástála díomuan) le haghaidh feithiclí, nó WHTC _{fuair} le haghaidh inneall

³ Tagraítear le hastaíochtaí tosú te don 90^ú peircintíl d'astaíochtaí laistigh d'achar ama ar leith (MW) de 1 WHTC (timthriall tástála díomuan) le haghaidh feithiclí, nó WHTC _{te} le haghaidh inneall

⁴ Is infheidhme i gcás nach ann do chóras a mhúchann an t- inneall go huathoibríoch i ndiaidh 300 soicind de réchasadh leanúnach (nuair atá an fheithicil ina stad agus na coscáin curtha i bhfeidhm) agus sa chás sin amháin

CH₄ i mg	500	350	500	
N₂O i mg	160	100	140	
HCHO i mg	30	30		

Tábla 3: Teorainneacha astaíochtaí galaithe Euro 7 d'fheithiclí M₁, N₁ arna mbreoslú ag peitreal

Astaíochtaí truaileán	Feithiclí M₁, N₁ ag a bhfuil uasmhais suas le 2650 kg	Feithiclí N₁ ag a bhfuil uasmhais cothrom le nó níos mó ná 2650 kg
Astaíochtaí galaithe (i dtástáil iarthiomána + laethúil 2 lá)	0.50 g ar an lá is measa + iarthiomáint	0.70 g ar an lá is measa + iarthiomáint
Astaíochtaí athbhreoslaithe	0.05 g/L breosla	0.05 g/L breosla

Tábla 4: Teorainneacha astaíochtaí cáithníní ó choscáin Euro 7 i dtimthriall tiomána caighdeánach ag a mbeidh feidhm go dtí an 31/12/2034

Teorainneacha astaíochtaí i mg/km in aghaidh na feithicle	Feithiclí M₁, N₁	Feithiclí M₂, M₃	Feithiclí N₂, N₃
Astaíochtaí cáithníní ó choscáin (PM₁₀)	7		
Astaíochtaí cáithníní ó choscáin (PN)			

Tábla 5: Teorainneacha astaíochtaí cáithníní ó choscáin Euro 7 ag a mbeidh feidhm ón 1/1/2035

Teorainneacha astaíochtaí i mg/km in aghaidh na feithicle	Feithiclí M₁, N₁	Feithiclí M₂, M₃	Feithiclí N₂, N₃
Astaíochtaí cáithníní ó choscáin (PM₁₀)	3		
Astaíochtaí cáithníní ó choscáin (PN)			

Tábla 6: Teorainneacha ráta scríobtha bonn Euro 7

Mais bonn caillte i g/1000 km	Boinn C1	Boinn C2	Boinn C3
Gnáthbhoinn			
Boinn sneachta			
Boinn úsáide speisialta			

IARSCRÍBHINN II

ÍOSCHEANGLAIS FEIDHMÍOCHTA EURO 7 I DTACA LE MARTHANACHT CEALLRAÍ

Tábla 1: Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí M₁

MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC- HEV	80 %	70 %	
PEV	80 %	70 %	

MPR bunaithe ar raon	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC- HEV			
PEV			

Tábla 2: Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí N₁

MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*

OVC- HEV	75 %	65 %	
PEV	75 %	65 %	

MPR bunaithe ar raon	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC- HEV			
PEV			

Tábla 3: Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí M₂, M₃, N₂, N₃

MPR bunaithe ar Fhuinneamh Ceallra	Feithiclí ina bpríomh- shaolré*	Feithiclí i saolré breise*
OVC- HEV		
PEV		

*Mar a shonraítear in Iarscríbhinn IV

IARSCRÍBHINN III

DÁLAÍ TÁSTÁLA

Tábla 1: Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht feithiclí M₁, N₁ le teorainneacha astaíochtaí sceite le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle

Paraiméadar	Gnáthdhálaí tiomána	Dálaí tiomána sínté*
Roinnteoir tiomána sínté	-	1.6 (níl feidhm aige maidir le hastaíochtaí tomhaiste ach amháin le linn na tréimhse ina bhfuil feidhm ag ceann de na coinníollacha a leagtar amach sa cholún seo)
Teocht chomhthimpeallach	0 °C go dtí 35 °C	-10 °C go dtí 0 °C nó 35 °C go dtí 45 °C
Uasairde	700 m	Os cionn 700 m agus faoi bhun 1 800 m
Uasluas	Suas le 145 km/u	Idir 145 agus 160 km/u
Modhnuithe tarraingthe/aeraidinimiciúla	Ní ceadmhach	Is ceadmhach de réir sonraíochtaí an mhonaróra agus suas leis an luas rialáilte.
Innill chúnta	Féideartha de réir gnáth- úsaíde	-
Meán- rothchumhacht uasta le linn na chéad 2 km i ndiaidh fuarthosú	Níos ísle ná 20 % den rothchumhacht uasta	Níos airde ná 20 % den rothchumhacht uasta
Comhdhéanamh an turais	Ceann ar bith	-
Míleáiste íosta	10 000 km	Idir 3 000 agus 10 000 km

*Bainfear úsáid as an straitéis astaíochtaí chéanna nuair a ritear feithicil lasmuigh de na dálaí sin, ach amháin i gcás inarb ann do chúis theicniúil arna formheas ag an údarás cineálcheadaithe.

Tábla 2: Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht feithiclí M₂, M₃, N₂ agus N₃ le teorainneacha astaíochtaí sceite le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle

Paraiméadar	Gnáthdhálaí tiomána	Dálaí tiomána sínté*
Roinnteoir tiomána sínté	-	2 (níl feidhm aige maidir le hastaíochtaí tomhaiste ach amháin le linn na tréimhse ina bhfuil feidhm ag ceann de na coinníollacha a leagtar amach sa cholún seo)
Teocht chomhthimpeallach	-7 °C go dtí 35 °C	-10 °C go dtí -7 °C nó 35 °C go dtí 45 °C
Uasairde	1 600 m	Ó 1 600 m go dtí 1 800 m
Modhnuithe tarraingthe/aeraidinimiciúla	Ní ceadmhach	Is ceadmhach de réir sonraíochtaí an mhonaróra agus suas leis an luas rialáilte
Pálasta na feithicle	Cothrom le nó níos mó ná 10 %	Níos lú ná 10 %
Innill chúnta	Féideartha de réir gnáth- úsáide	-
Lódáil Inneall Dócháin Inmheánaigh ar fhuarthosú	Ceann ar bith	-
Comhdhéanamh an turais	De réir gnáthúsáide	-
Míleáiste íosta	5 000 km le haghaidh <16t TPMLM 10 000 km le haghaidh > 16t TPMLM	Idir 3 000 km agus 5 000 km le haghaidh <16t TPMLM Idir 3 000 km agus 10 000 km le haghaidh > 16t TPMLM

*Bainfear úsáid as an straitéis astaíochtaí chéanna nuair a rithear feithicil lasmuigh de na dálaí sin, ach amháin i gcás inarb ann do chúis theicniúil arna formheas ag an údarás cineálcheadaithe.

Tábla 3: Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht le teorainneacha astaíochtaí galaithe le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n- eisiúint ag monaróir na feithicle

	Dálaí tástála
Tástáil SHED ⁵ le haghaidh astaíochtaí galaithe	• BÁCÁIL na feithicle uile nó comhpháirteanna aonair (roghnach) • Réamhoiriúnú ceanastair feithiclí agus athlíonadh breosla agus tiomáint réamhoiriúnaithe feithiclí • Tástáil teochta tiomána agus iarthiomána 25 °C agus 38 °C (38 °C le haghaidh cineálcheadú) • tástáil laethúil 48- u
Tástáil athbhreoslaithe astaíochtaí	Réamhoiriúnú na feithicle • Breosla a dhraenáil agus líonadh chuig 40 % • coimeád ar theocht sheasta iarthiomána ag 20- 30 °C go ceann 6 uair an chloig ar a laghad • tiomáint réamhoiriúnúcháin Réamhoiriúnú ceanastair • Breosla a dhraenáil agus líonadh chuig 40 % • coimeád ar theocht sheasta iarthiomána go ceann 12- 36 uair an chloig ar a laghad • Ceanastar a lódáil le gala hidreacarbóin go dtí briseadh tríd 2g ag 40 g/u 50 % bútaín/N2 • Tástáil sceite: WLTP (taifeadadh astaíochtaí) • coimeád ar theocht sheasta iarthiomána ag 20- 30 °C go ceann 0- 1 uair an chloig • Tiomáint sciúrtha ceanastair ag 20- 30°C Teagmhas athbhreoslaithe • Dícheangail an ceanastar/na ceanastair • Breosla a dhraenáil agus líonadh chuig 10 % • Coimeád ar theocht sheasta iarthiomána ag 27 °C go ceann 6- 24 uair an chloig. • Athcheangal na ceanastair • Dáil breosla ag 38 l/nóim go dtí stopadh uathoibríoch. Má dháiltear < 85 % de thoilleadh iomlán an umair, lean den athbhreoslú uathoibríoch go dtí gur ≥ 85% an méid breosla dáilte. Féadfaidh údarais 15 l/nóim a úsáid

⁵ SHED: Áras Séalaithe chun galú a chinneadh

	Teocht bhreosla dáilte: 19 °C
--	---

Tábla 4: Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht le teorainneacha astaíochta cáithníní ó choscáin

	Feithiclí M ₁ , N ₁	Feithiclí M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃
Tástáil astaíochtaí cáithníní ó choscáin	Tástáil de réir RTD ó na Náisiúin Aontaithe maidir le hastaíochtaí ó choscáin	

Tábla 5: Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht le teorainneacha um scríobadh bonn

	Feithiclí M ₁ , N ₁	Feithiclí M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃
Teorainneacha um scríobadh bonn a thástáil	Bunaithe ar na modheolaíochtaí tástála a forbraíodh ag na Náisiúin Aontaithe chun fíor- scríobadh bonn a thástáil	Bunaithe ar na modheolaíochtaí tástála a forbraíodh ag na Náisiúin Aontaithe chun fíor- scríobadh bonn a thástáil

IARSCRÍBHINN IV
CEANGLAIS MAIDIR LE SAOLRÉ

Tábla 1: Saolré feithiclí, inneall agus córas rialaithe truailithe

Saolré feithiclí, inneall agus feistí rialaithe truailithe athsholáthair	M ₁ , N ₁ agus M ₂	N ₂ , N ₃ <16t, M ₃ <7.5t:	N ₃ >16t, M ₃ >7.5t
Príomh- shaolré	Suas le 160 000 km nó 8 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	300 000 km nó 8 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	700 000 km nó 15 bliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús
Saolré breise	I ndiaidh phríomh- shaolré agus suas le 200 000 km nó 10 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	I ndiaidh phríomh- shaolré agus suas le 375 000 km	I ndiaidh phríomh- shaolré agus suas le 875 000 km

Tábla 2: Iolraitheoirí marthanachta is infheidhme chun teorainneacha astaíochtaí sceite a choigeartú faoi Iarscríbhinn 1 agus feithiclí, innill agus feistí rialaithe truailithe athsholáthair a thástáil le linn saolré breise.

Iolraitheoirí marthanachta	M ₁ , N ₁ agus M ₂	N ₂ , N ₃ <16t, M ₃ <7.5t:	N ₃ >16t, M ₃ >7.5t
Iolraitheoir marthanachta le haghaidh saolré breise	1.2 le haghaidh astaíochtaí truailleán gásach		

IARSCRÍBHINN V

CUR I BHFEIDHM CEANGLAS TÁSTÁLA AGUS DEARBHUITHE

Tábla 1: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh fheithiclí M₁, N₁ do mhonaróirí feithiclí

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailleáin ghásacha and PN i dtástáil bhóthair (RDE)	Tástáil léirithe éigeantach le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle is infheidhme	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtimthriallta RDE sa tsaotharlann agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla (feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh), ídiú an fhuinnimh leictirigh agus raon leictreach (Marthanacht Ceallra) (WLTP ag 23 °C)	Éigeantach i gcás nach féidir na truailleáin uile a thomhas ar an mbóthar	Éigeantach	Éigeantach i gcás nach féidir na truailleáin uile a thomhas ar an mbóthar
Ceartúchán theocht chomhthimpeallach CO ₂ (WLTP ag 14 °C)	Dearbhú ⁶	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Dearbhú go bhfuil córas cáis	Éigeantach	Roghnach ⁶

⁶ Féadfaidh an t- údarás cineálcheadaithe a iarraidh go ndéanfaí an tástáil

	cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa suiteáilte ⁶		
Tástáil SHED le haghaidh astaíochtaí galaithe	Éigeantach	Éigeantach	Roghnach ⁶
Astaíochtaí athbhreoslaithe	Éigeantach	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Tástáil saotharlainne ar theocht íseal le haghaidh astaíochtaí agus raoin	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Córas diagnóiseach ar bord	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Faireachán ar bord	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Éigeantach
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Frithchrioscáil, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear
Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear

Tábla 2: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh fheithiclí M₁, N₁ do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh)	
Gníomhaí ábhartha	<i>Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Tríú páirtithe agus an Coimisiún</i>	<i>Údaráis um fhaireachas margaidh</i>	<i>Tríú páirtithe agus an Coimisiún</i>
Truailleáin ghásacha and PN i dtástáil bhóthair (RDE)	Tástáil léirithe éigeantach le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle is infheidhme	Ní éilítear	Éigeantach maidir le 5 % de na cineálacha feithiclí a fhorhfeastar in aghaidh na bliana	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtimthriallta RDE	Éigeantach	Iniúchtaí nó tástáil roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach

sa tsaotharlann agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla (feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh), ídiú an fhuinnimh leictirigh agus raon leictreach (Marthanacht Ceallra) (WLTP ag 23 °C)						
Ceartúchán theocht chomhthimpeallach CO ₂ (WLTP ag 14 °C)	Dearbhú ⁶	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Dearbhú go bhfuil córas cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa suiteáilte ⁶	Iniúchtaí nó tástáil rognach	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Tástáil SHED le haghaidh astaíochtaí galaithe	Éigeantach	Iniúchtaí nó tástáil rognach	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Astaíochtaí athbhreoslaithe	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Tástáil saotharlainne ar theocht íseal le haghaidh astaíochtaí + raoin	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach

Córas diagnóiseach ar bord	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Faireachán ar bord	Léiriú +Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Frithchrioscaíl, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach
Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach

Tábla 3: Cur i bhfeidhm tástálacha, dearbhuithe agus ceanglas eile le haghaidh chineálcheadú agus shíntí fheithiclí M₂, M₃, N₂ agus N₃ do mhonaróirí

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtástáil bhóthair (RDE) le haghaidh gach breosla agus le haghaidh na gcatagóirí feithiclí is infheidhme (M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃) agus tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme)	Tástálacha léirithe éigeantacha le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú in aghaidh an chineáil feithicle agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle	Comhréireacht táirgeachta a dhéantar ar leibhéal innill agus sin amháin	Tástáil éigeantach ar fheithicil le haon bhreosla agus ar aon chatagóir feithicle agus ar aon phálasta le haghaidh gach cineál feithicle gach 2 bhliain
CO ₂ agus ídiú breosla/fuinnimh, astaíocht nialasach/raon leictreach feithicle a chinneadh	Ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirteanna	Ní éilítear
Éifeachtúlacht fuinnimh leantóirí	Ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirteanna	Ní éilítear
Nós imeachta tástála fíorúcháin	Ní éilítear	Éigeantach	Ní éilítear
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine DAB)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach ⁶

Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Léiriú +Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach
Frithchrioscaíl, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear

Tábla 4: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú agus shintí le haghaidh fheithiclí M₂, M₃, N₂ agus N₃ do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh	
Gníomhaí ábhartha	<i>Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Triú páirtithe agus an Coimisiún</i>	<i>Údarás um faireachas margaidh</i>	<i>Triú páirtithe agus an Coimisiún</i>
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtástáil bhóthair (RDE) le haghaidh gach breosla agus le haghaidh na gcatagóirí feithiclí is infheidhme (M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme)	Tástálacha léirithe éigeantacha le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú in aghaidh an chineáil feithicle agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle	(féach ceanglais innill)	Éigeantach ar bhonn bliantúil le haghaidh líon leordhóthanach cineálacha feithiclí ar aon bhreosla agus ar aon chatagóir feithicle a chumhdaítear leis an gcineálcheadú astaíochtaí	Roghnach	Éigeantach/Roghnach	Roghnach
Astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla/fuinnimh, astaíochtaí	Eisigh ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirteanna	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach

nialasacha/raon leictreach feithicle a chinneadh						
Éifeachtúlacht fuinnimh leantóirí	Eisigh ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirteanna	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach
Nós imeachta tástála fíorúcháin	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine DAB)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
Frithchrioscáil, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach

Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
---	---------------------	-------------	-------------	-------------	------------	----------

Tábla 5: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú agus shíntí inneall a bheartaítear le haghaidh fheithiclí M₂, M₃, N₂ and N₃ do mhonaróirí

Ceanglais tástála le haghaidh gach breosla	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailleáin ghásacha, PM and PN agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla ar thimthriall díomuan (WHTC Fuar agus Te)	Éigeantach i gcás mháthair- inneall na fine astaíochtaí agus dearbhú le haghaidh gach comhalta den fhine**	Éigeantach i gcás innill atá taobh amuigh den fhine	Ní dhéantar iad ach ar an bhfeithicil iomlán mar a leagtar amach i dTábla 3 agus i dTábla 4
Tástálacha innill chun sonraí a bhailíochtú ar sonraí iad a theastaíonn chun CO ₂ a chinneadh	Éigeantach	Éigeantach	
Athghiniúint leanúnach/thréimhsiúil	Dearbhú	Ní éilítear	
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear	
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine DAB)	Dearbhú	Ní éilítear	
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Ní dhéantar iad ach ar an bhfeithicil iomlán mar a leagtar amach i dTábla 3 agus i dTábla 4	Ní éilítear	
Cumhacht innill	Éigeantach		

* Féadfaidh an t- údarás cineálcheadaithe a iarraidh go ndéanfaí tástáil le linn an chineálcheadaithe thosaigh.

**** Agus sonraí ó thástáil inneall gach rátáil cumhachta mar thaca leis.**

Tábla 6: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú agus shíntí maidir le hinnill a bheartaítear le haghaidh fheithiclí M₂, M₃, N₂ agus N₃ do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún

Ceanglais tástála le haghaidh gach breosla	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse	Tástálacha ag faireachas margaidh
Gníomhaí ábhartha	<i>Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	-	-
Truailleáin ghásacha, PM and PN agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla ar thimthriall díomuan (WHTC Fuar agus Te)	Éigeantach i gcás an mháthair- innill agus dearbhú le haghaidh gach comhalta den fhine**	Iniúchadh nó tástáil roghnach	Ní dhéantar iad ach ar an bhfeithicil iomlán mar a leagtar amach i dTábla 3 agus i dTábla 4	Ní dhéantar iad ach ar an bhfeithicil iomlán mar a leagtar amach i dTábla 3 agus i dTábla 4
Tástálacha innill chun sonraí a bhailíochtú ar sonraí iad a theastaíonn chun CO ₂ a chinneadh	Éigeantach	Iniúchadh nó tástáil roghnach		
Athghiniúint leanúnach/thréimhsiúil	Dearbhú	Ní éilítear		
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear		
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear		

Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine DAB)	Dearbhú	Ní éilítear		
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Ní dhéantar iad ach ar an bhfeithicil iomlán mar a leagtar amach i dTábla 3 agus i dTábla 4			
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear		

Tábla 7: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú córas rialaithe truailithe do mhonaróirí

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Léiriú feidhmíochta agus marthanachta maidir le sean- chomhpháirteanna	Éigeantach/Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach
Ceanglas maidir le seiceáil marthanachta san fhíorshaol (tástáil RDE le seanfheithiclí)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach

Tábla 8: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú córas rialaithe truaillithe do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh	
Gníomhaí ábhartha	<i>Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Tríú páirtithe agus an Coimisiún</i>	<i>Údarás um faireachas margaidh</i>	<i>Tríú páirtithe agus an Coimisiún</i>
Léiriú feidhmíochta agus marthanachta maidir le sean- chomhpháirteanna	Éigeantach	Roghnach	Roghnach/Roghnach		Roghnach/Roghnach	
Ceanglas maidir le seiceáil marthanachta san fhíorshaol (tástáil RDE le seanfheithiclí)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach/Roghnach		Éigeantach/Roghnach	

Tábla 9: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála le haghaidh chineálcheadú córas coscán do mhonaróirí

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Tástáil astaíochtaí ó chóras coscán i dtimthriall coscán WLTP	Éigeantach	Éigeantach	Éigeantach

Tábla 10: Cur i bhfeidhm ceanglas tástála le haghaidh chineálcheadú córas coscán do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh	
Gníomhaí ábhartha	<i>Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Údarás cineálcheadaithe</i>	<i>Triú páirtithe agus an Coimisiún</i>	<i>Údaráis um faireachas margaidh</i>	<i>Triú páirtithe agus an Coimisiún</i>
Tástáil astaíochtaí ó chóras coscán i dtimthriall coscán WLTP	Éigeantach	Iniúchadh nó tástáil roghnach	Éigeantach/Roghnach		Roghnach/Roghnach	

IARSCRÍBHINN VI

TÁBLA COMHGHAOIL

1. Rialachán (CE) Uimh. 715/2007

Rialachán (CE) Uimh. 715/2007	An Rialachán seo
Airteagal 1(1)	Airteagal 1(1)
Airteagal 1(2)	Airteagal 1(2)
Airteagal 2(1)	Airteagal 2(1)
Airteagal 2(2)	Airteagal 5(6)
Airteagal 3	Airteagal 3
Airteagal 4(1), an chéad fhomhír	Airteagal 4(1), an chéad fhomhír
Airteagal 4(1) an dara fomhír	Airteagal 4(1) an dara fomhír
Airteagal 4(2)	Airteagal 7(1)
Airteagal 4(3)	Airteagal 7(4)
Airteagal 4(4)	Airteagal 7(6)
Airteagal 5(1)	Airteagal 4(2)
Airteagal 5(2)	Airteagal 4(3)
Airteagal 5(3)	Airteagal 14(2)

Airteagal 5(3), an fhomhír dheireanach	Airteagal 6 (1), an dara fomhír
Airteagal 10	Airteagal 10
Airteagal 11	Airteagal 11
Airteagal 12	—
Airteagal 13	—
Airteagal 14	—
Airteagal 15	Airteagal 17
Airteagal 16	—
Airteagal 17	Airteagal 19
Airteagal 18	Airteagal 20
Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn I
Iarscríbhinn II	—

2. Rialachán (CE) Uimh. 595/2009

Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	An Rialachán seo
Airteagal 1	Airteagal 1

Airteagal 2, an chéad fhomhír	Airteagal 2, an chéad fhomhír
Airteagal 2, an dara fhomhír	—
Airteagal 2, an tríú fhomhír	—
Airteagal 2, an ceathrú fhomhír	—
Airteagal 3	Airteagal 3
Airteagal 4(1)	Airteagal 4(1)
Airteagal 4(2)	Airteagal 7(1)
Airteagal 4(3)	Airteagal 7(5)
Airteagal 5(1)	Airteagal 4(1) an dara fhomhír
Airteagal 5(2)	Airteagal 4(2)
Airteagal 5(3)	Airteagal 4(3)
Airteagal 5(4)	Airteagal 14(2)
Airteagal 5a	Airteagal 4(4)
Airteagal 5b	Airteagal 10(5)
Airteagal 5c(a)	Airteagal 14(4)(d)
Airteagal 5c(b)	Airteagal 14(4)(i)
Airteagal 5c (c)	Airteagal 14(4)(b)

Airteagal 7	Airteagal 12
Airteagal 8	Airteagal 10(4) agus Airteagal 10(5)
Airteagal 9	Airteagal 11
Airteagal 10	—
Airteagal 11	—
Airteagal 12	—
Airteagal 13	Airteagal 17
Airteagal 13a	Airteagal 17
Airteagal 14	—
Airteagal 15	—
Airteagal 16	—
Airteagal 17	Airteagal 19
Airteagal 18	Airteagal 20
Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn I
Iarscríbhinn II	—